

美法革命之政治思想

母校固主報
註財

浦薛鳳
一九三二年六月廿五

浦薛鳳

清華學報單行本
(民國二十一年六月)

美法革命之政治思想

母校圖書館
清華大學
浦薛鳳
一九三二年六月廿五

清華學報單行本
(民國二十一年六月)

美法革命之政治思想

(目 次)

第一段 美法革命之連帶與重要.....	1—11
壹 必然與偶然.....	2—4
貳 革命思潮之交流與關係.....	4—8
參 差同與重要.....	8—9
肆 理論與材料.....	9—11
第二段 美利堅革命之政治理論.....	11—60
壹 背景與原因.....	11—15
貳 反抗理論與革命理論之根據.....	15—17
參 根據憲法之立論——消極反抗.....	17—29
肆 憲法論辯之分析與評估.....	29—33
伍 根據自然法與自然權利之抗辯——積極革命.....	33—39
陸 佩因之政治思想.....	39—53
柒 哲斐孫之政治觀念.....	53—58
捌 美利堅革命之建設的政治思想.....	58—60
第三段 法蘭西革命之政治原理.....	60—128
壹 背景與事變.....	60—68
貳 疾苦訴願書中之政治意見.....	68—71
參 人權與民權宣言.....	71—87
肆 教士之民憲.....	87—89
伍 前後憲法中之政治觀念.....	89—95
陸 西耶士之政治觀念.....	95—102
柒 孔道西之政治思想.....	102—114
捌 黨派與領袖之政治意見.....	114—128
第四段 美法革命之影響與貢獻.....	128—134

美法革命之政治思想

1

浦 薛 鳳

“每值困苦與混亂時代，人類羣衆對於其當日恰所需要之一片真理，往往具有本能的覺悟；且對於既能表顯其痛楚復能映射其希望之公式方案亦往往得到自然的領會。在世界偉大變更中為領導的勢力者並非任何學派或著作文字之‘形式邏輯’而乃社會利便 (social convenience) 之‘應用邏輯’。人們從其所宗師之學說與主義中祇擇其需要切合者儘量採取，而其餘一切則毫無不問。故法國雅各賓黨 (Jacobins) 接受康穎之主權在民論而有意地遺忘其誇揚自然境域與呵斥文明社會諸點。美利堅之革命主義者僅欣地借用入本生而自由與平等之說，但仍保留其所蓄之黑奴。”

——摩黎(見所著傳記集;John Morley, "Biographical Studies")

§— 宗教改革 —— 以德國路德馬丁於一五一七年將所著贖罪券論文九十五條釘於威丁堡教堂門上，與英國殘缺國會於一六四九年將查理士一世宣告處死為此項運動之兩大界石 —— 要求人在信仰界得到獨立自主與自由平等。人而要求，且既取得，宗教方面之獨立自主與自由平等(至少，一大部份)，則其勢必進而企求擺脫政治方面之壓迫束縛，自不待言。美法革命可謂為繼宗教改革而起之政治革命。¹由是而論，人既相當地享有自由平等的政治生活再進而求自由平等的經濟生活者，奚值駭怪？今日以經濟改

1. 摩黎，傳記集，頁386—397；密爾斯，歷史之趨向 (Wallace, "The Trend of History")，頁1—14；立契，自然權利 (Kitchie, "Natural Rights")，三版，頁6。

造相標榜之運動實繼美法²政治革命而起。是則一七七六年與一七八九年革命領袖之背景何似，理想為何，主義何若，含義何在，與其所發生之遠近久暫的影響與成績，倍值吾人之探討。

第一段 美法革命理論之連帶與重要

壹：必然與偶然

§二. 法儒雷朋在其革命心理中曾謂“觀念”，“領袖”，“軍隊”與“羣衆”乃一切革命不可缺少之四大因素。³吾人對此分析殊有懷疑。“偶然”或為革命之第五因素。請申其說。

§三. 以十八世紀第三季中(或可謂自一七四二，盧梭之第一篇應徵文，至一七七六，美利堅之獨立宣言)之思潮言之，固顯然有陰雲四合雷電初作，啓示狂風暴雨驟然將至之光景。蓋無論所討論者為社會為宗教為法律為經濟為政治，當時思想界之趨向皆為不滿現狀，要求改革，對未來則抱無限希望，對道理則信為萬能，而倡言改造生活又僉以自然為標準；一若人心不定空氣緊張，劇烈變動終必爆發而且岌岌不可終日然者。⁴是則美法革命之事實發現以前其革命精神早已浸透西方社會。

§四. 雖然，謂假定“舊政”而不稍改善則反抗叛亂甚至

2. 閱拙著盧梭之政治思想(載本報六卷三期)，§[四]及註7。

3. Le Bon, "The Psychology of Revolution," Miall 英譯本，頁66。

4. 閱拙著十八世紀後半歐洲之社會，道德，法律與經濟思想(載武漢大學社會科學季刊第二卷，第1四期等)。

革命之終不能免，或或得當。若謂“舊政”必不能改善而洛克、盧梭、百科全書派、重農學派、斯密亞丹諸人之學說必定引起美之獨立與法之革命；此又恐附會命定曲解史事。⁵最近歷史學家之著述中不乏翻案文字，證明法國在大革命前之社會狀況非若傳統派所描寫之惡劣，正如今人咸知稱中古世紀為“黑暗時代”之屬於謬誤。⁶所謂，“必然不免”(inevitable)⁷乃歷史學家不得已而取用之詞，此言實為精當。吾人所宜拳拳服膺者，十三州殖民最初抗拒政令原不過反對國會初

5. 比較厄澤登，美利堅革命(Egerton, "The American Revolution")，章一

及八。

6. 參閱塞，十八世紀法國之社會與經濟狀況(Henri Séé, "La France Économique et Sociale au XVIII^e Siècle")。例如三級之各自團結甚為薄弱，而彼此間之階級觀念遠無後人臆想之深；每級中之要求與利害亦形紛雜。(末章) 墨累云：“If there is a law of history, it is surely that which states that a down-trodden people never revolts. The dangerous moment for such a people is when the government begins to amend. The French were much better governed under Louis XVI than under Louis XV, yet they rebelled under the former. The change in the existing régime provoked the French to rise in revolution, and the change in the existing régime provoked the Americans also to rise.”政治學史(Murray, "The History of Political Science")，頁273。

7. “Inevitable results in history.....are about the last resort of the despairing historian.”馬啟爾，美利堅革命(McIwain, "The American Revolution")，頁N。又墨累，同書，頁270。

非有分離獨立推翻君主之本心；即法國第三級之代表，當初亦何嘗不僅在稍伸民權，稍減負擔，而仍力求君政與代議之調和。⁸其後美之卒獨立，法之卒革命，且其過程有如歷史所記載者實非反抗者之原定計劃更非被抗者之夢想所及：乃由無數細微“偶然”前後積聚而激成——尤以執政者之昏庸愚笨，優柔寡斷，猶豫反覆為主要醞釀。明於此革命事實中之“偶然”成份則吾人對於革命理論可免過猶不及之重視。⁹

貳：革命思潮之交流與關係

§五。一七七六年之美利堅獨立與一七八九年之法蘭西革命，就政治史或思想史言之，絕難截割而實相連帶，——

8. 即一七五七年七月六日武力抵抗之理由宣言(“Declaration of Causes of Taking up Arms”)尚云，“We mean not to dissolve that union which has long and happily subsisted between us [英美] and which we sincerely wish to see restored.”見摩立孫關於美利堅革命之原料與公文(Morrison, “Sources and Documents illustrating the American Revolution”), 頁145.

9. 見後，§九三，一〇〇，一三八，一七〇。

10. 謝多勃裏(Chateaubriand)論法國革命，謂“Elle ne vient pas de tel ou tel livres mais des choses.”(見霜匹溫盧梭與法國革命，Champion, “J. J. Rousseau et la Révolution Française,”頁104.)此可矯正拿破崙，法無盧梭則無革命之偏見。拉斯基曾云：“But Burke forgot that the real secret of Rousseau's influence was the success of the American Revolution.”英國政治思想：從洛克至邊沁，(Laski, “Political Thought in England, from Locke to Bentham,”頁109.)此則引起思潮之相互影響問題。

不專惟是，抑且與一六八八年之英吉利光榮革命，消息相應，脈絡相通，宛如一系山嶺外形上雖起伏斷續暗中則貫串銜接。

§六. 英法因殖民美洲而起衝突，法既敗挫懷恨甚深；故其後十三州揭竿起事，法人不免幸災樂禍。法國少年貴胄如拉法夷脫 (Lafayette)，波馬社 (Beaumarchais)，克刺斯 (de Grasse)，洛斐波 (de Rochambeau)，厄斯湯 (D'Estaing)，及味真茲 (de Vergennes) 輩均同情獨立自效馳驅。而法政府所給予之援助未始非十三州克奏成功之一大要因。至於美利堅領袖所宣告於天下之革命理論（以獨立宣言為代表），雖大體取自英國一六八八年之革命亦即洛克政府論第二篇中之原理然間亦有取自盧梭¹¹之民約論者。不轉瞬間，法之革命亦突然爆炸。法之革命始自等級會議，而等級會議之所以召集，一部份未始非因政府助美；蓋增加費用財政困難故不得已而有此要求。至於美之革命學說有以激發法人之反抗現狀者，亦莫能否認。自一七七五至一七八九，其間法國人士討論，宣傳，頌揚，及介紹美國之生活，狀況，思想，制度者實繁有徒：馬不里 (Mably)、累那爾 (Raynal)、塔機 (Target)，度帕提 (Dupathy)，彌拉波 (Mirabeau)，馬紮 (Mazzéi)，戎提 (Abbé Genty)，孔道西 (Condorcet) 與加爾加 (Gargaz) 等均認美國前

11. 聞法易，法美之革命精神 (Bernard Faÿ, "L'Esprit Révolutionnaire en France et aux États-Unis à la fin du XVIII^e Siècle," Guthrie 英譯本)，頁 79—81。又，同上注 2. §—。

12. 此意見一七八八年法人所著小冊，“Le Comte de Vergennes, Cause des États généraux” 法易，同書，頁 253。

途光明發展無限，大可為當時自然哲學之理想之實現地，而拉法夷脫與其徒黨甚且有根據美人之共和觀念以改善祖國之意。¹³ 獨立宣言不啻為人權與民權宣言之導線。若論英國，自巴士提爾陷落以後（The Fall of Bastille），初甚同情於法；¹⁴ 普里斯特利（Priestly）及普來斯（Price）輩曾作歡欣之回響，試閱葛德文（William Godwin）之著作猶可想見法國革命激烈主義之流波。及後慘暴恐怖，屠殺過度，於是英國輿論由同情而轉為厭惡，柏克（Burke）之學說遂為守舊時尚之代表。但反動思想不特於英而然，美法革命亦各有其反動。若欲尋覓一人可以代表英美法三國之密切關係則佩因（Paine）可當仁不讓。彼本英國國民而同情於美法革命，不特為文字上之宣傳抑且積極參加兩地之革命事業；言思想精神此本淵源於英人之崇拜自由，但因實際政治，彼卒不能獲祖國朝野之諒解。¹⁵

13. 同上，頁 194, 229—251。布里索著美國新遊記（Brissot, "Nouveau Voyage dans les États-Unis")，頌揚美之自由無微不至，甚至稱贊美之土產番薯為自由民族之食品！同上，頁 285。即厄澤齊亦謂，美無革命則法國革命之時間與方式或異。厄澤齊，同書，頁 1。

14. 富雷，同書，頁 74。耶林西克，人權與民權宣言（Jellinek, "Die Erklärung der Menschen--und Bürgerrechte" 1895) 閱後，§—〇七，—〇八，—一〇。

15. 同註 4. § 三。

16. 譚寧，政治思想史（Dunning, "Political Theories")，卷三，章五。

17. 拉法夷脫以巴士提爾大獄之鑰匙託佩因持贈華盛頓；一若冥冥之中以此瑣屑細事表現三國思想精神之關係。佩因且云：“That the principles of America opened the Bastille is not to be doubted, and therefore the key comes to the right place.” 佩因全集（The Writings of Thomas Paine, Conway's edition, 1896），卷三，頁 vi.

§七. 準上以論，民族國家間政治思想之來回往復正如海潮河流之漲落分合，其相互影響之深著者抑莫逾於此英美法之三大革命（一六八八、一七七六及一七八九）。今不憚煩絮而覆述其梗概，其一，英國一六八八年之革命同洛克之學說以及代議民治制度，其影響於法國孟德斯鳩，盧梭及百科全書派者甚深。¹⁸ 至於十三州殖民之曾受其影響更係衣鉢傳家無須索解。是為英國政論流入法美時期。其二，美利堅獨立借重洛克與盧梭之學理而加以修飾變化，造成一部自成一家的美國政制與美國政見（如亞當斯約翰[John Adams]之著作及哈密爾敦[Hamilton]諸人之聯治論“The Federalist”¹⁹等）。政治思潮遂有自美而趨英法之端倪（尤以趨法為甚）。其三，法國革命較美劇烈，故其應用之自然權利哲學亦最深刻；以素重民權素尚自由平等之英人視之自表同情；美則不特感恩圖報且覺同舟共濟，更易接受。此為法國“一七八九之原理”之輸入英美者。其四，物極必反，由過度而趨反動。英有柏克，美法何嘗無之？英國之守舊主義寢假而成美法

18. “Les idées anglaises ont exercé aussi une influence très profonde sur les écrivains Français du XVIII^e siècle.” 塞十八世紀法國之政治觀念 (Sé, “Les Idées Politiques en France au XVIII^e Siècle”), 頁 11—18.

19. 諸聞 Scherzer, “Evolution of Modern Liberty,” 章十；Rosenthal, “France and America”; 譯事，同書，卷三，頁 99。但阿克登則云，“But France was impressed by the event [指美之獨立] more than by the literature that accompanied it.” 見法國革命演講(Acton, “Lectures on the French Revolution”), 章二，頁 32。

20. 法之波那爾(de Bonald)與梅斯特(de Maistre)，其守舊與反動蓋十百倍於柏克。同註 16.

之普遍現象。思想潮流至是已成一循環。

三：異同與重要

§八. 法國革命包括社會、經濟、宗教、政治、法律、習俗種種各方面，其範圍至深且廣；故名曰政治革命實一社會革命。法人無歷史上已得之人權與民權，無民治之習慣，所以倚賴於抽象的自然權利者最重，而其成功亦最遲緩，——自一七八九以至一八七五蓋九易國憲。美利堅革命則雖有經濟動機要不失為純粹的政治革命；而自治、代議、選舉、權利，凡英人所享有而引以自豪者，殖民亦早已習用；故其革命理論半持憲法以自辯白，而其成功之能如是迅速者，實非意外。吾人如以一六八八年英國革命與一八四八年歐洲普遍革命相較，而以之比擬美法革命，庶幾可領悟兩者之相異。

§九. 然美法革命之關係與重要在相同而不相異。相同之處約有四端。一為激蕩民治運動而助其傳播；二為表現中流社會之興起與握權²¹；三為促進成文憲法之普遍；四為暗含民族主義之初興。在政治方面，主權而永在人民，法律而必得被治者之同意，政府而以權利與契約為基礎，人民而權利平等且可反抗與革命，無君而可為治，元首而可民選，官吏而為公僕，——舉凡在今日已成老生常談聞之生厭而在當日則彼此“相驚伯有”者，皆經此美法兩革命而確定成立。後此之一切政治革命（俄國一九一八年之革命似當另列一類），乃為此整個運動之補充與完成。

21. 密爾斯，同書，頁31,60,80,106，又131註。

肆：理論與材料

§—〇 欲求政治事實與政治思想之相互影響，恐除美法革命外無更顯明之例證。當時之革命口號如自然權利，如主權在民，如自由，如平等，並非佩因，哲斐孫 (Jefferson)，西耶士 (Siéyès) 一般人所能臨時創作，而乃迭經洛克，盧梭所鼓吹鑄成者。然革命領袖不徒感覺利便而採為標語，抑且盡心竭力求此基本的革命觀念具體實現。故主權在民見諸共和政體，自然權利見諸憲法保障，牽掣平衡見諸中央政制。然而政治理想同時亦備受政治事實之限制。不然，美既宣稱人類平等，何以黑奴不得解放？法既誅戮暴主取消君位，何以不久而有拿破崙之稱皇？

§—一 復次，自然權利哲學經十八世紀之推崇到美法革命而登峯造極；過此則一蹶而不振。其所以然者無非在滿足一時之需要，過此則不復適合。學者往往謂法蘭西民族富於情感濃於理智且偏重抽象邏輯，故有“一七八九之原理。”²³殊不知號稱務實求用之盎克魯撒克遜民族，每因便利

22. 華盛頓曾謂美國革命“Seems to have opened the eyes of almost every nation in Europe, and a spirit of equal liberty appears fast to be gaining ground everywhere.” 見阿克香，同書，頁 32. 白璧德云，“The [French] Revolution almost from the start took on the character of a universal crusade.” (Babbitt, “Democracy and Reaction, 頁 129.)

23. 美國邦憲都有人權書；一七八九之聯邦國憲雖本無此，但第一至第十條修正案即為人權宣言之補充。

24. 例，尚奈，政治學史 (Janet, “Histoire de la science politique”), 卷二，頁 603.

與必要，正同樣地偏重抽象邏輯。試細審一六八八與一七七六之革命理論，其應用自然權利，薰染玄學色彩，較之一七八九之革命哲學，相去幾何？佩因與葛德文之政治思想所以不能籠罩英國而必待邊沁之功利主義轉移一代風氣者，非民族性使然，實因社會狀況宜此而不宜彼。苟不然者，美法之革命理論大致相同，又何以法受其累而美受其賜？

§-二. 美之獨立猶法之革命，其政治理論，憲法學說，絕難以任何個人或任何著作中求之。若為便利計，必欲求此兩大革命之代表人物與代表文字，則當推英人佩因及其黨識與人權。餘則獨立宣言，亞當斯與哲斐孫差可代表美國；而人權與民權宣言，西耶士與孔道西可約略概括法國。更有進者，美法革命之政治思想不當僅求之於會議記錄，議案，宣言，公文，憲法及領袖人物之著作，演說，通信，抑亦可求之於報章，雜誌，圖畫，諷刺，口號，標語，及一般民衆之舉動行爲中。²⁵

§-三. 至於革命本身之一切現象與定律，例如如何釀成，如何爆發，如何發展，有何特徵，……足以間接地為政治思想另闢新路者，大可於美法革命中求之。但此非本文範

25. 例如亨德孫，法國革命中之徵像與諷刺(Henderson, "Symbol and Satire in the French Revolution")一書為研究法國之革命思潮者不可不閱（尤以章一，二，三，四，十三為重要）。“The cap of Liberty, the Carpenter's level to denote Equality, the scales of Justice, the eye of Vigilance, the bundle of fagots to denote Unity and Indivisibility: all these and many more recur literally thousands of times.....They reveal the spirit of the time as no mere printed words could ever do.They filled a real need, for they appealed even to the illiterate.”頁v—vi.

²⁶
圍所及。

第二段 美利堅革命之政治理論

壹：背景與原因

§—四。美利堅革命究於何時起始？如必以正式宣告獨立為準則係一七七六。如以流血開戰為發軔則係一七七五，如謂公然反抗法本政府與合法政令即係革命則遠在一七七五以前。²⁷ 革命本一種運動，非朝夕間所能釀成。原殖民與祖國政府之齷齪，因地方之選權，紙幣之發行，罪犯之流徙與航運之禁制諸問題而起者甚早且久。地理遼遠，種族複雜，與宗教分野又在擴大情感與意見上之裂痕。而新英吉利一帶殖民尤由地方政制與教會生活中得到自治習慣及自由精神，²⁸ 故其反對祖國之過度干涉更多淵源。

26. 可閱雷朋，革命心理；愛德華滋，革命之自然史（Edwards, "The Natural History of Revolution"); 蘇魯金，革命之社會學（Sorokin, "The Sociology of Revolution").

27. 閱馬啓爾，同書，頁2—6。翻閱亞當斯，美利堅革命之政治觀念（R. G. Adams, "Political Ideas of the American Revolution", 1922).

28. 例如Richard Mather (1596—1669), "An Apologie of the Churches in New England for Church Covenant," 1639; "Church government and Covenant Discussed," 1643; "Model of Church and Civil Power;" John Cotton (1585—1652), "The Way of the Churches of Christ in New England," 1645; "The Way of Congregational Churches Cleared," 1648; Thomas Hooker (1585—1647), "A Survey of the Summe of Church Discipline," 1648; John Wise (1652—1725), "A Vindication of the Government of New England Churches," 1717: 皆力言契約推崇神命法，與自然法重多數之意見而倡民治精神。是則一七七六之革命哲學固不必鉤題洛克而殖民不啻自有。

§—五。但直接地逐漸激起革命者當推喬佐三世。彼於七年戰爭(1756—1763)終結後忽一變其習慣上疏遠放任之傳統政策而從事於積極干涉。原其動機實爲財政。前後執政諸臣(如 Grenville, Halifax, Townshend)咸以爲祖國既爲殖民地而戰且積一萬萬金磅以上之債務，殖民應分此負擔。故巴力門於一七六四年通過糖稅律(The Sugar Act)²⁹復於次年通過印花稅律(The Stamp Act)。在殖民州方面，一時輿論譁然，羣情激昂，尤以沿大西洋岸工商發達諸州爲甚——就中以維基尼阿(Virginia)及馬薩諸塞(Massachusetts)爲最；而波士頓(Boston)紐約兩市之巨商，實業家與政客之結合反抗更形劇烈。一切宣傳與擾事(如下半旗，罷市，搗毀稅局)亦以此兩市爲中心。內地之農夫初本漠視。同年，有九州參加之印花稅律會議(The Stamp Act Congress)，此實爲完全自動的與法外的集議之首例。會議結果曾鄭重聲明納稅而無代議之不當。倫敦政府迫不獲已，乃下令取消印花稅律但同時宣稱國會確有向殖民州徵稅之立法權。假使英政府見機而作，知難而止，從長計議澈底之妥協，則十三州之或永爲十三州或演化而爲今日之自主地(Self-Governing dominions)，誠未可知。無如“執政者鄙未能遠謀，”而統治偌大的美洲屬地又無經驗成例可以援引；是以先則剛愎用事繼則因循反覆，既惹起殖民之惡感而激成其聯合，復又舉棋不定一再示弱。一七六七年巴力門又通過坦增德律(Townshend Acts)在美洲徵收玻璃茶葉等物之入口稅，意在補助國庫而不僅

29. 印花稅律原文見美國史原料小叢書冊廿一 (American History

Leaflets, No. 21)。

在管理貿易;但殖民反抗益力。一七七〇年英又撤消上項律令而僅留茶葉輕稅。殖民方面至是乃有得寸則尺之勢,並此茶葉輕稅而一併拒絕。所謂波士頓屠殺 (The Boston Massacre, 一七七〇年三月五日)與波士頓茶會 (The Boston Tea Party, 一七七三年十二月十六日)等案乃不可避免之結果。美州各地先後有通信委員會之組織;彼此既互通聲氣民氣益形囂張。而英政府又於一七七四年訂佈“五大昏律”(The Five Intolerable Acts)。於是第一次全洲會議 (The First Continental Congress) 應時而生,(有十二州之通信委員會參加),通過權利宣言 (“Declaration of Rights,”一七七四年十月十四日)及聯合聲明 (“The Association”十月二十日),以不運貨往英,不進英貨不用英貨為抵制。紛爭至是,蓋已棄擲英憲中民權理論而重用自然法中之人權哲學。再進而有康科特與勒克星敦之接觸 (The Battle of Concord and Lexington, 一七七五)及邦刻邱陵之戰役 (The Battle of Bunker Hill)。由是而至一七七六年七月四日之獨立宣言蓋已如箭離弦一發而不可收拾。

§一六. 總之,美洲殖民既有自治之習慣,復享放任之自由,而於教會生活中充滿民治之理想,故其反抗祖國政府,絕不能以僅僅經濟動機完全概括。至於英國政府,在一七六〇年後曾企圖更改傳統政策由消極而趨積極則有之,必謂故意施行暴政,誠恐未必;而其昏庸顛頽,反覆無常,有以縱容

30. 閱前註28.又,麥利謹,美國政治學說 (Merriam, "American Political

Theories"), 章一。

或激成殖民之革命則吾人莫能隱諱。殖民之革命的心理與精神固已先獨立宣言而存在。³¹一七六一年奧替斯(Otis)³²之指助狀申辯不啻早爲一七七六年之獨立宣言開其先聲。

31. 亞當斯(John Adams) 曾云，“The Revolution was effected before the war commenced. The Revolution was in the minds and hearts of the people.” 見士來新稿：美國史之新見解(Schlesinger, “New Viewpoints in American History”), 頁 162。當時即有人謂殖民求獨立者不滿五分之一(同書，頁 162);但無論何地每遇革命必有大多數民衆漠然不問。

32. 指助狀申辯原文載美國史原綱小叢書，冊卅三 (James Otis, “Speech on the Writs of Assistance”)。奧替斯謂人在自然境域中享有自然權利——生命、自由、財產；政治結合之由起即在保障此自然權利；英國憲法與法律中本包含上項原則；今英政府干涉殖民貿易之律令皆違背自然權利故亦抵觸英憲。指助狀乃“The worst instrument of arbitrary power, the most destructive of English liberty and the fundamental principles of law that ever was found in an English law book”(同書，頁 15.)。亞當斯(John Adams) 云，“American independence was then and there born。”(同冊，頁 13.) 奧替斯之申辯，代表馬薩諸塞州之公意，正猶兩年後享利之關於牧師付薪事之辯駁(Patrick Henry, “On the Parson's Cause,” 1763)，代表羅基尼阿之公意。關於美利堅革命之醞釀背景可閱張培，美國史(Channing, “A History of the United States”), 卷三，章一至七。